



## Fiche technique en ligne

### **Codeur WDGA 58D SAEJ1939 sep. galv.** [www.wachendorff-automation.fr/wdga58dsaej1939galv](http://www.wachendorff-automation.fr/wdga58dsaej1939galv)

#### **Wachendorff Automatisierung**

##### **... Systèmes et codeurs rotatifs**

- Systèmes complets
- Codeurs industriels robustes pour votre application
- Programme standard et versions spécifiques-clients
- Charges admissibles les plus élevées
- Production express en 48 heures
- Fabrication en Allemagne
- Un réseau de distributeurs dans le monde entier

# Codeur rotatif WDGA 58D absolu CAN SAE J1939 magnétique, séparation galvanique, avec EnDra®-Technologie



**EnDra®**  
Technologie

**SAE J1939**

**Heavy duty**

- EnDra®: sans maintenance et respectueuse de l'environnement
- Protocole CAN SAE J1939
- Monotour/Multitours (max. 16 bit / 32 bit)
- Technologie novatrice avec processeur 32 bits
- LED à 2 couleurs comme affichage de l'état de fonctionnement
- Charges sur le palier des plus élevées : radiale 400 N, axiale 400 N

[www.wachendorff-automation.fr/wdga58dsaej1939galv](http://www.wachendorff-automation.fr/wdga58dsaej1939galv)

## Données mécaniques

### Boîtier

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Type de bride               | Bride de serrage                             |
| Matériau bride              | Aluminium                                    |
| Matériau bride face arrière | Boîtier en acier chromé, blindage magnétique |

### Arbre(s)

|                     |                                    |
|---------------------|------------------------------------|
| Matériau de l'arbre | Acier inoxydable                   |
| Couple de démarrage | env. 1 Ncm en température ambiante |

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| Diamètre de l'arbre          | Ø 12 mm   |
| Longueur de l'arbre          | L : 25 mm |
| Charge rad. max. sur l'arbre | 400 N     |
| Charge ax. max. sur l'arbre  | 400 N     |

### Palier

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Type de palier                 | 2 roulements à billes de précision  |
| Durée de vie                   | 1 x 10 <sup>9</sup> révs. pour charge sur le palier 100 %<br>1 x 10 <sup>10</sup> révs. pour charge sur le palier 40 %<br>1 x 10 <sup>11</sup> révs. pour charge sur le palier 20 % |
| Vitesse de fonctionnement max. | 8000 tr/min.  |

## Données électriques

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| Tension de service / consommation interne | 10 VDC jusqu'à 32 VDC: typ. 100 mA |
| Puissance absorbée                        | max. 1 W                           |

## Données du capteur

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Technologie Monotour               | Technologie Hall sensor innovante                               |
| Résolution Monotour                | 65.536 pas / 360° (16 bits)                                     |
| Précision Monotour                 | < ±0,35°  |
| Précision de répétitivité Monotour | < ±0,20°  |
| Temps de cycle interne             | 600 µs  |
| Technologie Multitours             | Technologie EnDra® brevetée sans batterie et sans transmission. |
| Résolution Multitours              | jusqu'à 32 bits   |

## Données environnementales

### Données environnementales :

|                         |      |
|-------------------------|------|
| ESD (DIN EN 61000-4-2): | 8 kV |
|-------------------------|------|

|                                |                                       |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| Burst (DIN EN 61000-4-4):      | 2 kV                                  |
| Qui comprend EMC :             | DIN EN 61000-6-2<br>DIN EN 61000-6-3  |
| Vibration : (DIN EN 60068-2-6) | 50 m/s <sup>2</sup> (10 Hz à 2000 Hz) |
| Choc : (DIN EN 60068-2-27)     | 1000 m/s <sup>2</sup> (6 ms)          |
| Conception :                   | selon la norme DIN VDE 0160           |
| Durée d'enclenchement :        | <1,5 s                                |

## Interface

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <b>Interface :</b>                  | <b>CAN</b>  |
| CAN physical layer:                 | ISO 11898 (High Speed CAN)  |
| Protocole :                         | ISO 11898 (High Speed CAN)  |
| Taux de Baud :                      | Auto-Baud-Detection   |
| Pré-configuration standard :        | (autres configurations sur demande)   |
| Sens de comptage :                  | (vue sur l'arbre) ccw   |
| Adresse ECU :                       | 0x 0A   |
| Identifiant- données du processus : | 0x18FF000A  |
| PGN:                                | 0xFF00  |
| Mapping des données du processus :  | Byte 0-3 32 Bit Position Value<br>Byte 4 8 Bit Error Register<br>Le réglage du PDU timer et du Position Preset peut être réalisé via la configuration PGN 0xEF00 (Prop. A). |
| PDU - Time:                         | 50 ms (default)   |
| Configuration PGN :                 | 0x EF 00 (Prop.A)   |
| Byte 0:                             | 0x 01   |
| Byte 1:                             | 0x FF   |
| Byte 2:                             | PDU time LSB  |
| Byte 3:                             | PDU time MSB  |
| Byte 4:                             | Preset LSB  |
| Byte 5, 6:                          | Preset  |
| Byte 7:                             | Preset MSB  |

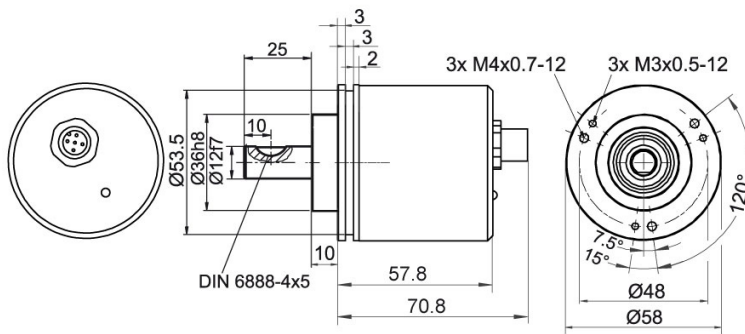
## Caractéristiques générales

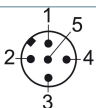
|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Raccordement                   | Sortie connecteur                                     |
| Degré de protection (EN 60529) | Boîtier : IP65, IP67;<br>à l'entrée de l'arbre : IP65 |
| Température de travail         | -40 °C à +85 °C                                       |
| Température de stockage        | -40 °C à +100 °C                                      |

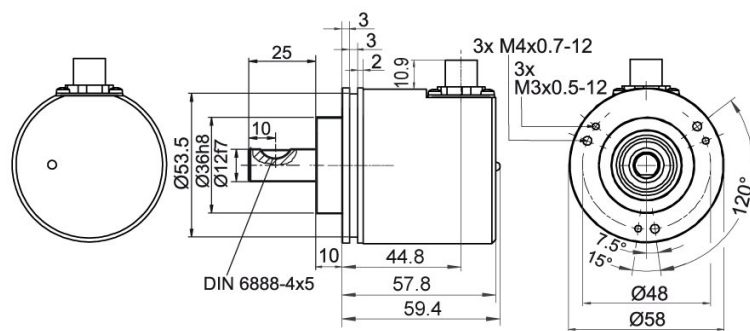
#### Autres informations

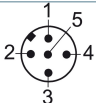
Données techniques générales et instructions de sécurité  
<http://www.wachendorff-automation.fr/itd>

Accessoires adaptés  
<http://www.wachendorff-automation.fr/equ>

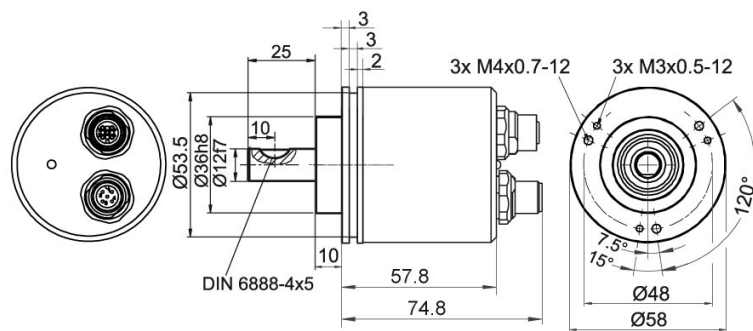
**WDGA 58D CAN SAE J1939, sép. galvanique, avec M12x1, axiale CB5, 5-pôles**

**Désignation**
**CB5** axial, 5-pôles, blindage relié électriquement au boîtier codeur

| Affectations des bornes     |  |
|-----------------------------|--|
|                             | CB5  |
|                             |  |
| <b>(+) Vcc</b>              | 2  |
| <b>GND</b>                  | 3  |
| <b>CANHigh</b>              | 4  |
| <b>CANLow</b>               | 5  |
| <b>CANGND/<br/>blindage</b> | 1  |

**WDGA 58D CAN SAE J1939, sép. galvanique, M12x1, CC5, radiale, 5-pôles**

**Désignation**
**CC5** radial, 5-pôles, blindage relié électriquement au boîtier codeur

| Affectations des bornes     |  |
|-----------------------------|--|
|                             | <b>CC5</b><br> |
| <b>(+) Vcc</b>              | 2  |
| <b>GND</b>                  | 3  |
| <b>CANHigh</b>              | 4  |
| <b>CANLow</b>               | 5  |
| <b>CANGND/<br/>blindage</b> | 1  |

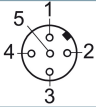
**WDGA 58D CAN SAE J1939, sép. galvanique, avec 2x M12x1, axiale DB5**



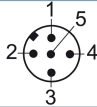
**Désignation**

**DB5** axial, 5-pôles, blindage relié électriquement au boîtier codeur

**Affectations des bornes**

| DB5                       |  |
|---------------------------|--|
|                           |  |
| <b>Connecteur femelle</b> | M12x1, 5-pôles   |
| <b>(+) Vcc</b>            | 2  |
| <b>GND</b>                | 3  |
| <b>CANHigh</b>            | 4  |
| <b>CANLow</b>             | 5  |
| <b>CANGND/ blindage</b>   | 1  |

**Affectations des bornes**

| DB5                     |  |
|-------------------------|--|
|                         |  |
| <b>Connecteur</b>       | M12x1, 5-pôles   |
| <b>(+) Vcc</b>          | 2  |
| <b>GND</b>              | 3  |
| <b>CANHigh</b>          | 4  |
| <b>CANLow</b>           | 5  |
| <b>CANGND/ blindage</b> | 1  |

## Options

### 120 Ohm résistance de terminaison

### Code article

Le codeur WDGA 58D CAN SAE J1939 sép. galv. est également disponible avec fixe 120 Ohm résistance de terminaison. **AEO**

---

| Ex. n° de commande             | Type  | Votre codeur personnalisé |      |
|--------------------------------|---|---------------------------|------|
| WDGA 58D                       | WDGA 58D  | WDGA 58D                  |      |
| <b>Diamètre de l'arbre</b>     |   |                           |      |
| 12                             | Ø 12 mm   | Code commande             | 12   |
| <b>Résolution monotour</b>     |   |                           |      |
| 12                             | de 1 bits à 16 bits : (ex. 12 bits)   | Code commande             | 12   |
| <b>Résolution multitours</b>   |   |                           |      |
| 18                             | Multitours jusqu'à 32 bits (ex. 18 bits)<br>(Monotours + Multitours max. 32 bit)<br>Aucun multitour = 00          | Code commande             | 18   |
| <b>Protocole de données</b>    |   |                           |      |
| CJ                             | CAN SAE J1939 (sépar. galvanique)   | Code commande             | CJ   |
| <b>Logiciel</b>                |   |                           |      |
| A                              | Dernière version actualisée   | Code commande             | A    |
| <b>Code</b>                    |   |                           |      |
| B                              | binaire   | Code commande             | B    |
| <b>Alimentation</b>            |   |                           |      |
| 0                              | 10 V à 32 V (standard)  | Code commande             | 0    |
| <b>Séparation galvanique</b>   |   |                           |      |
| 1                              | oui   | Code commande             | 1    |
| <b>Raccordement électrique</b> |   |                           |      |
| CB5                            | <b>Connecteur:</b>  |                           |      |
|                                | Prise capteur, M12x1, 5-pôles, axial, IP67, blindage relié électriquement au boîtier codeur                       |                           | CB5  |
|                                | Prise capteur, M12x1, 5-pôles, radial, IP67, blindage relié électriquement au boîtier codeur                      |                           | CC5  |
|                                | Prise capteur/connecteur femelle, 2x M12x1, 5-pôles, axial, IP67, blindage relié électriquement au boîtier codeur |                           | DB5  |
| <b>Options</b>                 |   |                           |      |
|                                | Aucune option sélectionnée  | Code commande             | Vide |
|                                | 120 Ohm résistance de terminaison   | Code commande             | AEO  |

|                    |          |    |    |    |    |   |   |   |   |     |  |
|--------------------|----------|----|----|----|----|---|---|---|---|-----|--|
| Ex. n° de commande | WDGA 58D | 12 | 12 | 18 | CJ | A | B | 0 | 1 | CB5 |  |
|--------------------|----------|----|----|----|----|---|---|---|---|-----|--|

|          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |
|----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--------------------|
| WDGA 58D |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Ex. n° de commande |
|----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--------------------|





For further information please contact our local distributor.  
Here you find a list of our distributors worldwide.  
<https://www.wachendorff-automation.fr/>



Wachendorff Automation GmbH & Co. KG  
Industriestrasse 7 • 65366 Geisenheim  
Germany

Tél: +49 67 22 / 99 65 25  
Fax: +49 67 22 / 99 65 70  
E-Mail: [wdg@wachendorff.de](mailto:wdg@wachendorff.de)  
[www.wachendorff-automation.de](http://www.wachendorff-automation.de)

